



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN IEC 60335-2-75:2023/A2:2023**  
**01-julij-2023**

---

**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-75. del: Posebne zahteve za komercialne dozirne in prodajne avtomate - Dopolnilo A2 (IEC 60335-2-75:2012/A2:2018)**

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines (IEC 60335-2-75:2012/A2:2018)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-75: Besondere Anforderungen für Ausgabegeräte und Warenautomaten für den gewerblichen Gebrauch (IEC 60335-2-75:2012/A2:2018)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-75: Exigences particulières pour les distributeurs commerciaux avec ou sans moyen de paiement (IEC 60335-2-75:2012/A2:2018)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60335-2-75:2023/A2:2023**

---

**ICS:**

55.230	Razdelilni in prodajni avtomati	Distribution and vending machines
--------	---------------------------------	-----------------------------------

**SIST EN IEC 60335-2-75:2023/A2:2023 en**



EUROPEAN STANDARD

**EN IEC 60335-2-75:2023/A2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2023

ICS 55.230

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-75:  
Particular requirements for commercial dispensing appliances  
and vending machines  
(IEC 60335-2-75:2012/A2:2018)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -  
Partie 2-75: Exigences particulières pour les distributeurs  
commerciaux avec ou sans moyen de paiement  
(IEC 60335-2-75:2012/A2:2018)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und  
ähnliche Zwecke - Teil 2-75: Besondere Anforderungen für  
Ausgabegeräte und Warenautomaten für den gewerblichen  
Gebrauch  
(IEC 60335-2-75:2012/A2:2018)

This amendment A2 modifies the European Standard EN IEC 60335-2-75:2023; it was approved by CENELEC on 2023-03-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN IEC 60335-2-75:2023/A2:2023 (E)****European foreword**

This document EN IEC 60335-2-75:2023/A2:2023 consists of the text of IEC 60335-2-75:2012/A2:2018 prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances".

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2023-11-05
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2026-05-05

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document is read in conjunction with EN IEC 60335-2-75:2023, EN IEC 60335-2-75:2023/A1:2023 and EN IEC 60335-2-75:2023/A11:2023.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

(standards.iteh.ai)

SIST EN IEC 60335-2-75:2023/A2:2023

**Endorsement notice**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c16c893c-6a72-408c-baa1-a1282d487173/sist-en-iec-60335-2-75-2023-a2-2023>

The text of the International Standard IEC 60335-2-75:2012/A2:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.



IEC 60335-2-75

Edition 3.0 2018-10

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2  
AMENDEMENT 2

**Household and similar electrical appliances – Safety –  
Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances  
and vending machines**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –  
Partie 2-75: Exigences particulières pour les distributeurs commerciaux  
avec ou sans moyen de paiement**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 55.230

ISBN 978-2-8322-6080-7

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

CDV	Report on voting
61/5567/CDV	61/5651A/RVC

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

## 1 Scope

*In Note 104, add the following as the seventh dashed item:*

- commercial refrigerating appliances (IEC 60335-2-89);

## 11 Heating

**11.101** *In the first paragraph of the test specification, replace "IEC 60335-2-34" by "IEC 60335-2-34 including its Annex AA".*